

# 定海縣志選譯

舟山县档案馆选译

A-f  
4  
A

# 定海县志选译

舟山县档案馆选译

## 前 言

定海县志是一部长达三十万字，反映舟山地理、历史的著作。原志是解放前編纂的，敘事用文言，劳动人民根本沒法讀它。我們根据县委指示，將其中有参考价值的一部份文章翻譯成白話文，其中包括地理、交通、漁鹽、食貨、物产、教育、軍警、故实等九卷的全部和查籍、田賦、艺文、方俗等四卷的一部份。经过选譯的定海县志，比原志要通俗得多，是一本可供閱讀的参考書本。

选譯这本定海县志的目的是为了使研究解放前定海县的历史、地理等情况有一本参考的書籍，这对編纂新县志也有好处。但是閱讀这个書，要有正确的立場观点，既應該看到它有一定的参考价值的一面，又要看到有些情况由于原作者的阶级偏見，不能將事实真象如实的写出来，因此，在参考时要有分析的应用。

参加定海县志翻譯工作的有舟山一中教研組和李星韻、尤伯祥、吳振兴、郑似玉、赵以忠、刘仲、王国瑞、車戈、卓慈貞、郑邦雄、章鳳池等同志，趁这本书出版的时候，向这些同志表示感谢。

舟 山 县 档 案 館

一九六〇年三月

# 目 录

## 前言

## 第一卷 地理志

|           |        |
|-----------|--------|
| 第一节 建置沿革  | ( 1 )  |
| 第二节 形势    | ( 2 )  |
| 第三节 疆界    | ( 5 )  |
| 第四节 列岛    | ( 6 )  |
| 第五节 洋港和潮流 | ( 19 ) |
| 第六节 分区    | ( 23 ) |
| 第七节 户口    | ( 26 ) |
| 第八节 水利    | ( 30 ) |
| 第九节 气候    | ( 44 ) |
| 第十节 名胜古迹  | ( 50 ) |

## 第二卷 营缮志

|        |        |
|--------|--------|
| 第一节 城垣 | ( 61 ) |
| 第二节 学校 | ( 63 ) |
| 第三节 公署 | ( 67 ) |
| 第四节 炮台 | ( 67 ) |

## 第三卷 交通志

|        |        |
|--------|--------|
| 第一节 水道 | ( 69 ) |
| 第二节 陆道 | ( 70 ) |
| 第三节 邮电 | ( 70 ) |

## 第四卷 财粮志

|        |        |
|--------|--------|
| 第一节 田粮 | ( 73 ) |
|--------|--------|

|     |        |        |
|-----|--------|--------|
| 第二节 | 关税     | ( 78 ) |
| 第三节 | 各项杂税   | ( 78 ) |
| 第四节 | 地方税及杂捐 | ( 81 ) |

## 第五卷 漁盐志

|     |      |        |
|-----|------|--------|
| 第一节 | 漁业生产 | ( 83 ) |
| 第二节 | 鹽业生产 | ( 90 ) |

## 第六卷 食貨志 ( 105 )

## 第七卷 物产志

|     |    |         |
|-----|----|---------|
| 第一节 | 植物 | ( 107 ) |
| 第二节 | 动物 | ( 119 ) |
| 第三节 | 矿产 | ( 143 ) |
| 第四节 | 杂产 | ( 147 ) |

## 第八卷 教育志

|     |      |         |
|-----|------|---------|
| 第一节 | 学校教育 | ( 148 ) |
| 第二节 | 社会教育 | ( 159 ) |
| 第三节 | 教育机关 | ( 159 ) |

## 第九卷 选举志 ( 略 )

## 第十卷 人物志 ( 略 )

## 第十一卷 职官志 ( 132 )

## 第十二卷 军警志

|     |     |         |
|-----|-----|---------|
| 第一节 | 軍防  | ( 167 ) |
| 第二节 | 警察  | ( 171 ) |
| 第三节 | 保卫团 | ( 173 ) |

## 第十三卷 礼教志 ( 略 )

## 第十四卷 艺文志 ( 略 )

## 第十五卷 故实志

|      |                  |         |
|------|------------------|---------|
| 第一节  | 宋高宗避兵航海·····     | ( 175 ) |
| 第二节  | 宋遺臣張世傑的海外孤軍····· | ( 176 ) |
| 第三节  | 元末方國珍之乱·····     | ( 176 ) |
| 第四节  | 明初湯和經略海上·····    | ( 177 ) |
| 第五节  | 倭寇騷扰舟山的經過·····   | ( 177 ) |
| 第六节  | 明遺臣在舟山殉难的經過····· | ( 182 ) |
| 第七节  | 清初曾養性之乱·····     | ( 183 ) |
| 第八节  | 蔡牽扰海的經過·····     | ( 187 ) |
| 第九节  | 清代的对外交涉案·····    | ( 193 ) |
| 第十节  | 庄民暴动的經過·····     | ( 198 ) |
| 第十一节 | 清亡及改革时的官制·····   | ( 199 ) |
| 第十六卷 | 方俗志·····         | ( 200 ) |

(譯者注：为了保存原著章节，便于查对。本目录將未翻譯的卷名也保存下来了，書中各卷次序也照原著排列。如第八卷教育志后面的第九卷、第十卷沒有譯，第十一卷职官志的次序仍旧标明为十一卷，而不是第九卷。)

# 第一卷 地理志

## 第一节 建置沿革

舟山列島，古代叫做海中洲，古書上曾有些記載，但很不可靠。在唐朝以前，屬於會稽郡的鄞縣（現在的鄞縣）管轄，到唐朝開元年間才單獨設縣，所以，下面的建置沿革表所列的也是從唐朝開始的。

历代建制沿革表

| 年 代     | 隸 屬      | 建置沿革                 | 備 注                          |
|---------|----------|----------------------|------------------------------|
| 唐開元二十六年 | 江南东道     | 明 州<br>翁 山 县         |                              |
| 天寶元年    | 江南东道     | 余姚郡<br>翁 山 县         |                              |
| 大歷六年    | 江南东道     | 明 州<br>廢             | 并入鄞县                         |
| 五 代     | 吳 越 国    | 明州望海軍                | 改鄞县为鄞县                       |
| 宋熙寧六年   | 浙 东 道    | 明 州<br>昌 国 县         |                              |
| 元丰三年    | 兩 浙 路    | 明 州<br>昌 国 县         |                              |
| 紹興元年    | 浙 东 路    | 明 州<br>昌 国 县         |                              |
| 慶元元年    | 浙 东 路    | 慶元府<br>昌 国 县         |                              |
| 元至元十五年  | 江浙等处行中書省 | 慶元路<br>昌 国 州         |                              |
| 明洪武二年   | 浙江布政使司   | 明·州府<br>昌 国 县        | 十二年昌国县設昌国府御千戶所               |
| 洪武十四年   | 浙江布政使司   | 宁波府<br>昌 国 县         | 十七年改昌国所為昌国衛                  |
| 洪武二十年   |          | 廢                    | 迁衛于象山县天門山，將昌国故地置中中、中左二所      |
| 清康熙二十七年 | 浙 江 省    | 寧紹台道<br>宁波府<br>定 海 县 | 定海本今鎮海縣名，自从舟山置定海县以后，才改旧定海为鎮海 |

|        |     |      |     |  |
|--------|-----|------|-----|--|
| 道光二十一年 | 浙江省 | 寧紹直道 | 定海縣 |  |
| 民國元年   | 浙江省 |      | 定海縣 |  |
| 民國三年   | 浙江省 | 會稽道  | 定海縣 |  |

各鄉遷徙展復始末表

| 鄉名  | 遷徙                    | 展復                    |
|-----|-----------------------|-----------------------|
| 富都鄉 | 明洪武二十年，湯和起遣縣海居民止在內境四里 | 清康熙二十三年才开始展復          |
| 金塘鄉 | 洪武二十年全乡居民迁入內陸         | 康熙二十七年才召民开垦           |
| 安嶼鄉 | 同上                    | 与金塘同时展復，垦民未归，至乾隆間始开辟  |
| 蓬萊鄉 | 同上                    | 胸山至光緒四年始展復，余与金塘安期同时召垦 |

## 第二节 形 势

舟山处在揚子江和錢塘灣入口的地方，是由大大小小五、六百个海島組成的（險礁还未包括在內）。这里不但可以掩护鎮海口，而且是整个华东的門戶。

定海东面到國界和日本海相接，由于海权的關係，往往牽涉到外交問題，地位是十分重要的。

明朝末年，汪直、蔡牽等人勾引倭寇扰乱东南各省，我軍无法控制，剿撫了十多年。这一批坏人之所以来勢汹汹，猖獗異常，就是依仗定海的一些海島做根据地的；所以，自从明清以来，懂得軍事常識的人，都主張在海上抵御敌寇，断絕敌人的外援，这是巩固國防的上策。但是我国人对航海向不注意，海外孤島，似乎可有可无，即使生長在海島上的人也不大研究海上情况。平日只听听漁民鹽民的傳說，对于全部列島的形势还是不大清楚的。

現在就來說說列島的形势。

舟山本島在舟山羣島中部，是全县各島中面积最大的島嶼，县城就設在这里。城区原名甬东，甬东南面瀕海，設有船埠，叫道头，是

列島交通的中心。甬東的西面叫鹽倉，距離鹽倉西南一里多遠的地方，有個小島叫西蟹峙，西蟹峙的西面是蟹嶼門，北面是螺頭門。蟹嶼門和螺頭門都是船隻出入的要道。西蟹峙的南面是大貓山，山南叫貓港，可通大型船艦。西蟹嶼東約二十里處是東蟹峙，東西兩蟹峙之間是盤峙，盤峙村落很多，舊時為定海右營駐兵的地方。從盤峙向東轉北，也就是縣城的南面，是五臺山，清光緒廿四年（公元1898年），英帝國主義曾想占據五臺山駐泊兵艦。山南本來有炮台，現在已經廢了。

蟹嶼的南面是摘筍島，距摘筍島東面十里是岙山。岙山西北是大小梁山，這些都是縣城南面的屏障。自岙山向東是長峙、小干、馬峙等島，再東轉北和龍澳的沈家門相隔半里多路是魯家峙，魯家峙和沈家門之間是沈家門港。明成祖時（公元1409年），曾在这里設立過水寨，防禦倭寇。

沈家門東南二里是順母涂，順母涂西南，北距沈家門十二里是登步山，舊時駐左營兵。登步和順母涂的東面是朱家尖，這些地方都是掩護舟山東南面的國防重地。

朱家尖的北面是普陀山，舊有左營駐兵。洛伽山與葫蘆山南北對峙在普陀山的東面。普陀山西面是蓮花洋。宋朝元豐年間是日本人來朝貢的道路。蓮花洋西岸是舟山本島東面的蘆花蒲岙地區。

從蘆花蒲岙向北轉西北是大展、北蟬二庄。兩庄之間東北臨海岸二里是梁橫山。又六里是青它山和黃它山，在青它東南的海面叫黃它洋。沿北蟬白泉向西有秀山。秀山西南相連的是蘭山，舊左營兵分駐在这里。再南是青山，青山距干碗海岸二里半，中間是澇門，澇門的水流很急，不便通行船隻。

秀山北面十三里是岱山。宣山在秀山和岱山之間，它的西面有烏龜嶼，烏牛、白馬等山，岱山東過竹嶼港是長涂。長涂東三里余是橫連，十里余是西寨，十八里余是東寨。再東面是治治、蔡花、鴨嘴、小板、黃星、廟子湖諸島，其中要算廟子湖島最大。在長涂以東的諸島統稱中街山，這一帶海深浪激，船隻不能拋錨，只有廟子湖的西南澳可以避風。廟子湖的東面是青浜山和西福山，西福偏南是東福，再東是四姐妹島和兩兄弟島，再東面一直到國界止。所以中街山是舟山東

北外海的屏障，是保卫江浙沿海的要地。

岱山、長涂之北廿五里是胸山，現在叫衢山，岱胸兩山之間叫胸港（即岱衢洋）。胸山極東八十七里是浪岡山，浪岡西北七十里叫奶山，奶山外國人譯名叫馬鞍羣島，是江浙聯防要地，現在屬崇明縣。明末蔡牽、朱濆勾引倭寇來搗亂，進進出出必須經過這裡，形勢是非常險要的。

胸山北七里余是黃澤山，山北是黃澤港，黃澤山西南大港水深流緩。上海山、石子門在它的東面，桑子、小胸在它的西面，四面都能擋風，可以停泊大型輪船。黃澤港的北面有馬蹟山和大小川山，川山與馬蹟山之間是馬屁股港。以北為黃龍、泗礁等島，都是屬於江蘇省的。

胸山西北四十一里是大洋山，舊時駐練軍五十名，為江浙兩省的分界綫。過去討論肅清海盜和江浙兩省聯防問題時，大洋山和嵎山之間都是用兵的要地。

距岱山西面一里多是兩頭洞島，岱山和兩頭洞島之間是仇家門，再西是大小魚山和魚腥腦山。兩頭洞的南面是長白山，長白距舟山北岸只有二里多路。長白山西南是馬目山和冊子山。冊子山之東是桃夭門以及荻茨、三釣諸山。又東是舟山本島的岑港。明朝末年汪直勾引倭寇騷擾浙江，岑港和金塘的瀝港都是賊船集結和凭險頑抗的地方。瀝港在冊子島西面十多里，瀝表嘴山的南面就是金塘的北岸。倭寇的头子辛五郎就在這裡被俘的，所以瀝港也叫平倭港。

金塘山距鎮海最近，相距只有十九里。清光緒十年（公元1884年）曾有法艦五艘集中停泊在它的東面大澳口，準備侵犯鎮海。按照舟山列島的形勢論，如果把它比作一座房子，金塘已在後廳了。要防御敵人，首先要守好門戶，舟山羣島有重重迭迭的門戶，怎可讓敵人闖到金塘來呢！

從金塘向東轉南就是大樹山，大樹山在鎮海穿山港的東北，舊時有右營駐兵，山的西面是黃岐港，東面是穿鼻島。從穿鼻島向東，越過旗頭洋四十里是大螞蟥島，這是距登步山五里多的一個小島。大螞蟥的南面是桃花山，舊時有左營駐兵。桃花山南高北低，西直高峯，是軍事上的設防要地。桃花的西南五里是蝦峙。桃花、蝦峙之間是石棚港和鮑魚洋。蝦峙南十里是馬跳頭島，馬跳頭以東，便是一望无

縣的大洋了。馬跳頭的西南是六橫島，旧時有中營駐兵。六橫西有佛肚山，佛肚的東面是雙嶼港，西面是汀子港。青龍山在汀子港的北面，所以汀子港又叫青龍港。青龍的西面是梅山，梅山是屬於鎮海縣的，梅山的西南是象山港。定海南面是以尖倉山、橫梁山做縣界的。尖倉、橫梁都是距六橫南面十多里路的小島。南面就是南田縣和台州、溫州、福建的海面了。

海道交通和漁民的活動範圍很廣，捕魚時難以限定疆界。定海海面範圍之內，除本縣漁民捕撈以外，同旧府屬的有鄞縣、象山、奉化、鎮海四縣的漁民，外邦以台州、溫州的漁民最多，福建漁民次之。偶然碰到魚汛不好，有些壞分子竟成羣結伙殺人搶劫，因海面遼闊、島嶼眾多，很難追究這些事情，雖有几艘巡邏又有什麼用呢？須要引起我們注意的是漁船的活動範圍，牽涉到領海權的問題，現在我們的漁民因常受海盜搶劫，缺乏生產基金到外海去捕魚，漁區的縮小也就意味着領海權縮小，這是國防上的一個重大問題。

（注：上文提到的距離里數，都是指直線距離而說的）。

### 第三節 疆 界

定海縣包括几百個島嶼，境內居民的生產又全靠漁鹽，所以說到疆界，自然應包括海面在內。況且東面接大洋，縣界就是國界，关系到國家的領海權的重大問題。海上界限，雖然可用經緯度來表示，但是羣島的方位，各縣又互相交錯，必須精密考測。要精密考測此刻却還做不到。現在先就四面的邊島假定為邊界所在，列成一表，并附浙海漁區經緯度，可以大略表示出本縣的海界。

四至邊島表

| 方向 | 島 名           | 東 經 度<br>(中綫北京) | 北 緯 度  | 位 置     | 與縣治距<br>離(里) |
|----|---------------|-----------------|--------|---------|--------------|
| 東界 | 兩兄弟島<br>(即外甩) | 6°28'           | 30°11' | 中街山東三十里 | 160          |
| 東南 | 外羊鞍島          | 6°7'            | 29°52' | 朱家尖東    | 110          |
| 南界 | 大尖倉山          | 5°40'           | 29°37' | 六橫南     | 90           |

|    |      |       |        |           |     |
|----|------|-------|--------|-----------|-----|
|    | 佛肚山  | 5°32' | 29°43' | 六横西       | 70  |
|    | 大榭山  | 5°26' | 29°54' | 舟山西南      | 30  |
| 西南 | 金塘山  | 5°20' | 29°58' | 舟山西十五里    | 30  |
| 西界 | 西塞山  | 5°7'  | 30°16' | 金塘港西北     | 90  |
| 西北 | 魚腥腦山 | 5°22' | 30°21' | 岱山西偏北三十三里 | 80  |
| 北界 | 大洋山  | 5°33' | 30°36' | 胸山西北四十一里  | 130 |
|    | 徐公山  | 5°47' | 30°40' | 大羊山东北四十里  | 140 |
| 东北 | 黃龍山  | 6°6'  | 30°40' | 胸山东北六十里   | 170 |
|    | 浪岡山  | 6°28' | 30°27' | 胸山东九十里    | 180 |

浙海漁区經緯距（根据浙海漁团局調查报告）：

东至东經八度三十分与日本海棧相交。

南至北緯二十九度与南田县接界。

西至东經四度三十分与乍浦接界。

北至北緯三十一度与馬鞍羣島接界。

#### 第四节 列 島

舟山列島是四明山的余脈跨過海峽形成的。高高低低，大大小小的島嶼，象天上的星星，优越的港湾香口，也多得数不清。自从設县以来，經過了好几次的兴廢。在汪洋大海中，官府的力量及不到，所以直到現在，还有沒开发和发现的地方。但是稍为大一点的島，或者經過官府实地測量，或在書籍上面已有記載，它們的名称、地点、大小是約略可以說出的。茲把長距一里以上的島嶼列表如下。

舟山羣島島嶼一覽表

| 島 名 | 方 位       | 距 離      |          | 居 民  | 附 近 小 島        | 別 名             |
|-----|-----------|----------|----------|------|----------------|-----------------|
|     |           | 長<br>(里) | 闊<br>(里) |      |                |                 |
| 舟 山 | 在鎮海外東北四十里 | 39       | 60.91    | 四万余戶 |                | 富或稱舟山           |
| 册子山 | 在舟山西      | 9.33     | 3.5      | 八九百戶 |                | 譯称黑澗島           |
| 外釣山 | 在舟山西      | 2.85     | 1.33     | 二三十戶 |                | 譯称菜陀            |
| 中釣山 | 在舟山西外釣山東北 | 1.11     | 0.6      | 十余戶  |                | 譯称林島            |
| 里釣山 | 在舟山西中釣山東北 | 3.5      | 2.2      | 二三百戶 |                | 譯称大獅島           |
| 荻菜山 | 在舟山西中釣山北  | 2.8      | 2.75     | 九十余戶 |                | 譯称深灣島           |
| 瓜連山 | 在舟山西北     | 1.4      | 0.6      |      |                | 俗呼花園山<br>譯称克拉宜島 |
| 五 嶼 | 在瓜連山西北    | 1.98     | 0.5      |      |                | 譯称他司他島          |
| 西環嶼 | 在舟山南偏西    | 2.33     | 2        | 數十戶  | 鏡盤山 枕头山<br>鴨蛋山 | 譯称鏡島            |
| 大豬山 | 在西環嶼南偏西   | 7        | 4.67     | 數百戶  |                | 譯称塔山島           |
| 小豬山 | 在西環嶼南大豬山北 | 2        | 1.31     | 數戶   |                | 譯称疥島            |
| 盤 嶼 | 在舟山南      | 5.3      | 3.67     | 六七百戶 | 和尚山 大王脚<br>版   |                 |
| 小盤嶼 | 在舟山南      | 2        | 1.31     | 六七十戶 | 竹山 老鼠山<br>蝦頭山  | 譯称巴潮覺           |
| 王家山 | 在舟山南六里強   | 1        | 0.5      | 不滿十戶 |                | 譯称溫岐島           |
| 斗鷄山 | 在舟山南六里半   | 1.5      | 0.5      |      | 小斗鷄 練樹山<br>笑杯山 | 譯称岱丁            |
| 亮門山 | 在舟山南九里強   | 1.31     | 0.33     |      | 小亮門            | 譯称母奧            |
| 淡 山 | 在舟山南七里強   | 2.75     | 1.21     | 二三十戶 |                |                 |
| 橫盤山 | 在盤嶼南偏东    | 4        | 3.25     | 數十戶  |                |                 |
| 小橫盤 | 在橫盤山北     | 1.5      | 0.5      |      |                | 譯称曉紗島           |
| 五奎山 | 在舟山南竹山东   | 1.2      | 0.2      | 十余戶  |                | 即六五奎古亦称龜山       |
| 小五奎 | 在六五奎南     | 1        | 0.75     | 數戶   |                |                 |

| 島 名     | 方 位       | 距 离      |          | 居 民   | 附 近 小 島                      | 別 名                   |
|---------|-----------|----------|----------|-------|------------------------------|-----------------------|
|         |           | 長<br>(里) | 闊<br>(里) |       |                              |                       |
| 大渠山     | 在舟山南      | 1.74     | 0.6      | 二三十戶  |                              |                       |
| 小渠山     | 在舟山南      | 4        | 2.6      | 二十余戶  | 筆架山 谷山<br>小谷山 大鳳凰山<br>山 小鳳凰山 |                       |
| 嵩 山     | 在东蟹嶼南     | 3        | 1.5      | 二十余戶  | 小嵩山                          |                       |
| 东蟹嶼     | 在舟山南里許    | 1.4      | 1.2      | 七八十戶  |                              |                       |
| 十六門     | 在东蟹嶼东     |          |          |       |                              | 古或名石弄門                |
| 長 嶼     | 在舟山南一里    | 6        | 2.31     | 二三百戶  |                              | 譯称長芝                  |
| 外長嶼     | 在長嶼东南     | 2        | 1        |       | 茶山                           | 譯称門陀山                 |
| 拗 山     | 在長嶼南      | 5.67     | 4        | 三四百戶  | 洋小貓                          | 譯称拗島 洋小貓称團島           |
| 担 嶼     | 在舟山南      | 3        | 0.4      |       |                              |                       |
| 小千山     | 在舟山南偏东一里強 | 2.8      | 1.8      |       | 独山 四菜水                       |                       |
| 馬鞍山     | 在小千山东     | 1.5      | 1        |       |                              | 亦名馬嶼                  |
| 盧家嶼     | 在馬嶼东      | 3        | 1.76     | 二百二十戶 | 馬鞍山 旱老鼠<br>水老鼠 饅頭山           | 亦称魯家嶼                 |
| 長 山     |           | 1.5      | 0.5      |       |                              | 譯称活而台島，又自魯家嶼至長山总名海而裴島 |
| 东閃山     | 在盧家嶼东南    | 1.5      | 1        |       |                              | 譯称双坡                  |
| 西閃山     | 在东閃山西     | 1.5      | 0.6      | 不滿十戶  | 蛟泥山                          | 譯称鴨島                  |
| 登步山     | 在西閃山之南    | 11.5     | 6        | 六百余戶  | 双螺山 泥螺山<br>空空山               |                       |
| 大 鵝 山   | 在登步山南     | 3        | 1        |       | 小底鵝 鵝 沙山<br>除尾巴山             | 譯称度隱菩薩                |
| 大 螞 蟻 山 | 在登步西      | 2.67     | 2        | 三百戶   | 点灯山                          | 譯称雪牢之                 |
| 小 螞 蟻 山 | 在大螞蟻山南    | 1        | 0.5      |       |                              | 譯称星得                  |
| 桃花山     | 在小螞蟻山南    | 21       | 9.31     | 三千戶   |                              |                       |
| 鷄娘山     | 在大鵝山南     | 1        | 0.6      |       |                              | 譯称凡疲司島                |

| 島 名 | 方 位            | 距 離      |          | 居 民  | 附 近 小 島            | 別 名    |
|-----|----------------|----------|----------|------|--------------------|--------|
|     |                | 長<br>(里) | 闊<br>(里) |      |                    |        |
| 溜岡重 | 在桃花西           | 1        | 0.6      |      | 枕頭山 棺材山            | 譯称陀彼林  |
| 大双山 | 在溜岡重南          | 2.5      | 1.5      | 八九十戶 |                    | 譯称强波   |
| 小双山 | 在大双山南          | 1.5      | 0.6      | 六七十戶 |                    | 譯称雪愛樓  |
| 东白蓮 | 在大双山南          | 3.5      | 2        | 五六十戶 | 三級山 老鼠山            | 譯称罗木管  |
| 西白蓮 | 在东白蓮南          | 3        | 2        | 四五十戶 | 西鶴嘴 盤塊             |        |
| 湖泥山 | 在西白蓮南          | 5        | 2        | 百戶   | 箕杯 双盤 鑽頭           | 譯称胡愛朋  |
| 紫菜山 | 在东白蓮南          | 1        | 0.6      |      | 大頭 馬鞍 小馬鞍 銅盤       | 譯称居于島  |
| 金鉢孟 | 在紫菜山南          | 2.31     | 1.75     |      | 里外鑽頭 座山 露山 空壳山 長柄山 | 譯称磊布島  |
| 蝦岐山 | 在桃花山南          | 3.8      | 6        | 千余戶  | 橫山 中柱 簪兜 半边山 雙盤山   |        |
| 走馬塘 | 在蝦岐山南          | 3.5      | 1.5      | 三四十戶 | 馬迹山 麻藤嶼            |        |
| 后門山 | 在走馬塘南          | 1        | 0.7      |      |                    | 譯称雙島   |
| 大雨段 | 在走馬塘南          | 2.31     | 1.5      |      |                    | 譯称河門   |
| 小雨段 | 在走馬塘南          | 1.53     | 1        |      |                    | 譯称偷騰   |
| 馬跳頭 | 在后門山南          | 14.5     | 3.5      | 五六百戶 | 青山                 | 譯称烏珠島  |
| 对江山 | 在馬跳頭南          | 2.7      | 1.5      | 數戶   |                    | 譯称头陽山  |
| 硯瓦山 | 在对江山南          | 2.8      |          |      |                    | 譯称龍腰山  |
| 筆架山 | 在硯瓦山南          | 3.31     | 1.2      |      | 和尚山 双盤山 小双盤        | 譯称彭島   |
| 大蚊虫 | 在筆架山南          | 2        | 1.5      |      |                    | 譯称門騰山  |
| 小蚊虫 | 在筆架山南          | 2        | 1        |      |                    | 譯称勃司尔島 |
| 六橫山 | 在舟山南三十九里，当蝦岐之西 | 30       | 20       | 万余戶  | 里外橫石 夫人嶼 升罗山       |        |

| 島 名 | 方 位                 | 距<br>長<br>(里) | 寬<br>(里) | 居 民      | 附 近 小 島                     | 別 名            |
|-----|---------------------|---------------|----------|----------|-----------------------------|----------------|
| 紐帶頭 | 在六橫西                | 1.25          | 0.6      |          | 聚子心                         | 譯稱涇洛島          |
| 野佛肚 | 在六橫西                | 1.31          | 0.6      |          |                             | 譯稱希皮島          |
| 佛肚山 | 在六橫西                | 8             | 4        | 三四百<br>戶 | 金竹山 雙嶼<br>顏頭嶼               |                |
| 小佛肚 | 在佛肚山<br>南           | 2             | 1.31     |          | 溫州嶼                         |                |
| 汀子山 | 在佛肚山<br>西           | 1.31          | 0.6      |          | 大小腰頭                        | 亦名汀齒山<br>譯稱拉倒山 |
| 谷渠山 | 在六橫南                | 1.53          | 0.5      |          |                             | 譯稱片島           |
| 大青山 | 在六橫南                | 1             | 0.6      |          | 小青山 茶件山<br>辛件山              | 譯稱石行島          |
| 龍洞山 | 在六橫南                | 1.5           | 0.4      |          | 菜子山 綠槌山<br>馬嶼山              |                |
| 大尖倉 | 在六橫南                | 3             | 1        |          |                             | 譯稱米生島          |
| 小尖倉 | 在六橫南                | 1             | 0.8      |          |                             |                |
| 橫梁山 | 在尖倉山<br>南           | 1.25          | 0.5      |          | 戴黃帽山 檀頭<br>山                |                |
| 大樹山 | 在錢海寧山<br>東北一里余      | 11.5          | 11       | 七八百<br>戶 | 省箕山                         |                |
| 穿鼻山 | 在大樹東                | 3.8           | 2.25     |          |                             | 譯稱嶺北           |
| 涼帽山 | 在大樹東                | 1.2           | 0.8      |          |                             | 譯稱代冒           |
| 外神馬 | 在大樹東<br>南           | 2.2           | 1.5      | 二三十<br>戶 |                             | 譯稱南星梅          |
| 里神馬 | 在外神馬<br>西           | 1.5           | 1.5      | 二三十<br>戶 |                             | 譯稱里星梅          |
| 外 嶼 | 在神馬東<br>偏南          | 3             | 1.6      | 百余戶      |                             | 譯稱拉棚           |
| 長腰山 | 在大樹南                | 3.5           | 0.5      | 數戶       | 擔戶山 老巖山<br>泥嶼 案老巖山<br>亦曰饅頭山 |                |
| 金塘山 | 在錢海寧<br>鎮山東北<br>十九里 | 24            | 16       | 六七千<br>戶 | 碗窰山 黃狗山<br>三山 北輪山           |                |
| 太平山 | 在六橫西                | 5.5           | 4.6      | 五百余<br>戶 | 甘嶼                          | 即大鵬島           |